

brennenstuhl®

SmartHome



- DE** Funk-Schaltadapter IP44
Kurzanleitung
- EN** Wireless Switch Adapter IP44
Quick Start Guide
- FR** Adaptateur de commutation sans fil IP44
Guide rapide
- NL** Draadloze schakeladapter IP44
Korte handleiding
- IT** Adattatore via radio IP44 con interruttore
Guida rapida

App / PC-Software BrematicPRO herunterladen

Das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen.

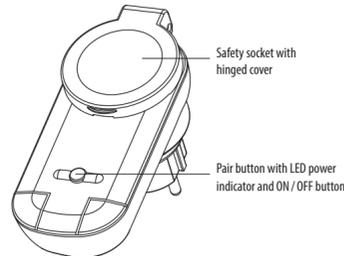


Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Funk-Schaltadapter an den BrematicPRO Gateway anlernen

- Die App oder die PC-Software BrematicPRO ist installiert und geöffnet. Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit.
 - o Menü "Einstellungen" öffnen.
 - o Untermenü "Räume" auswählen, dann den Raum wählen. Schaltfläche "Gerät hinzufügen" antippen.
 - o Frequenzband auswählen "868 MHz".
 - o "Schalter / Steckdose" wählen und mit "Weiter" bestätigen.
 - o Anweisung der App folgen.
 - o Drücken und halten Sie die Anlern-Taste für 3 Sekunden.
 - o Gerätenamen eingeben und "hinzufügen" antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
 - o Zunächst mit "Zurück" den Raum verlassen, anschließend "Fertig" antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.
- Der Funk-Schaltadapter ist nun angelehrt. Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter www.brematic.com/de/service

Device Overview



LED status	On
Lights up green when	Pairing mode
Flashing red	Wireless switch adapter reset
Rapid flashing red	

Function

The wireless switch adapter is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software. The wireless switch adapter can also be connected and controlled directly with the BrematicPRO wireless remote control. The wireless remote control (Item no. 1294550) is not a part of this product.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité. Les conditions de garantie / la garantie seraient alors annulées !
- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration de l'appareil. N'effectuez aucune modification de l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourrait plus être garanti.

ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Ne pas ouvrir le boîtier. L'appareil ne contient pas de pièces nécessitant un entretien. En cas de problème, contactez le service.
- Les travaux sur le réseau secteur ne doivent être effectués qu'hors tension et par un électricien spécialisé.
- L'appareil n'est pas adapté pour être déconnecté. La charge n'est pas séparée galvaniquement du réseau.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.
- Ne branchez pas plusieurs adaptateurs radio les uns après les autres.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil de la prise murale.

ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- Ne branchez aucun dispositif terminal à l'appareil dont la mise en route sans surveillance peut entraîner un incendie ou autres dégâts (ex. des fers à repasser).
- Ne branchez pas l'appareil sans contrôle ni surveillance.
- N'utilisez pas de rallonge de câble.
- Assurez-vous que les prises se trouvent à proximité de l'appareil branché, qu'elles sont facilement accessibles et que l'appareil n'est pas utilisé alors qu'il est couvert.
- Évitez une surcharge de l'appareil.

DE Funk-Schaltadapter IP44 868.3 MHz

i Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Sicherheitshinweise

- ⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet, es entspricht der Schutzart IP44.
- Eine spritzwassergeschützte Funktion in Verbindung mit einem Stecker wird nur dann erreicht, wenn der Stecker ebenfalls spritzwassergeschützt (IP44) ist.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!

Entsorgung

- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

- ♻️** Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brematic.com/de/service.
Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

Hersteller

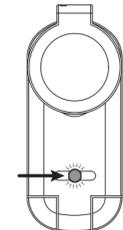
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

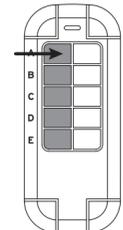
Pairing the Wireless Switch Adapter with the BrematicPRO Wireless Remote Control

FA 868 01 W3600 IP44 3726



- Press and hold the pair button for 3 seconds. The LED will flash red.

FB 868 01 STA 3726



- Press the respective left button on the wireless remote control. Once the devices have been paired the LED will light up green. This completes the pairing process.

- Une surcharge peut entraîner un incendie ou une dégradation de l'appareil. La charge maximale est de 3600 W maximum.

Utilisation conforme

L'adaptateur de commutation radio sert uniquement à allumer et éteindre des consommateurs raccordés à celui-ci et situés en intérieur comme en extérieur. L'appareil satisfait à l'indice de protection IP44 si la fiche est également protégée contre les projections d'eau (IP44).

Contenu de la livraison

1 x adaptateur de commutation sans fil 1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

Caractéristiques techniques

Désignation du produit :	FA 868 01 W3600 IP44 3726
N° art. :	1294520
Fréquence radio :	868.3 MHz
Puissance d'émission max. :	< 20 mW
Bande de fréquence :	868.1 - 868.5 MHz
Duty Cycle :	< 1 % pro h
Tension d'alimentation :	230 V / AC, 50 Hz
Puissance de commutation max. :	3600 W
Puissance absorbée :	< 1 W
Température ambiante :	de 0 °C à 35 °C
Indice de protection :	IP44
Portée en zone dégagée :	env. 100 m
Dimensions (l x h x p) :	134,4 x 56 x 87,5 mm
Poids :	140 g

- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGEFFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile. Im Fehlerfall kontaktieren Sie den Service.
- Arbeiten am Stromnetz ausschließlich im spannungsfreien Zustand durch eine Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Das Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet. Die Last ist nicht galvanisch vom Netz getrennt.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Stecken Sie mehrere Funk-Schaltadapter nicht hintereinander.
- Ziehen Sie bei Störungen das Gerät sofort aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Schließen Sie keine Endgeräte an das Gerät an, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen könnte (z. B. Bügeleisen).
- Schalten Sie das Gerät nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in der Nähe des angeschlossenen Gerätes angebracht, leicht zugänglich ist und das Gerät nicht abgedeckt betrieben wird.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.
- Bei Überlastung kann Brandgefahr oder Schaden am Gerät auftreten. Die maximale Belastbarkeit beträgt max. 3600 W.

Konformitätserklärung

Hiernit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp FA 868 01 W3600 IP44 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294520.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

Download app / PC software BrematicPRO

The Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.brematic.com/en/service.



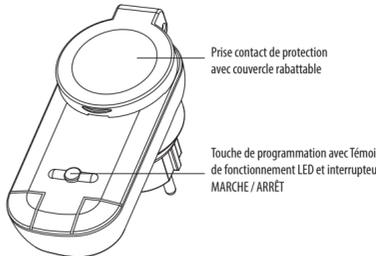
For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/en/service.

Pairing the Wireless Switch Adapter with the BrematicPRO Gateway

- The app or BrematicPRO PC software is installed and open. The BrematicPRO Gateway is ready for use.
 - Open the "Settings" menu.
 - Select submenu "Rooms," then select the room. Select the room and tap the "Add Device" button.
 - Select the frequency "868 MHz".
 - Select "Switch / Socket" and press "Continue" to confirm.
 - Follow the instructions in the app.
 - Press and hold the pair button for 3 seconds.
 - Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
 - First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process. The wireless switch adapter is now paired.
- For more information about the product, please visit www.brematic.com/en/service

L'appareil correspond à la classe de protection I, encreusement : 2, tension pulsée nominale : 2500V, mode opératoire : S1, 1E4, PT1175, niveau : 3, coupeur unipolaire Sécurité de mise à la terre irremplaçable : interrupteur thermique Sous réserve de modifications techniques.

Aperçu de l'appareil



Statut de la LED

- est vert lorsque on
- clignote en rouge Mode de programmation
- clignote rapidement en rouge adaptateur radio réinitialisé

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Schaltadapter dient ausschließlich dazu, am Funk-Schaltadapter angeschlossene Verbraucher im Innen- und Aussenbereich ein- und auszuschalten. Das Gerät entspricht der Schutzart IP44, wenn der Stecker ebenfalls spritzwassergeschützt (IP44) ist.

Lieferumfang

1 x Funk-Schaltadapter 1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

Technische Daten

Bezeichnung Produkt:	FA 868 01 W3600 IP44 3726
Art. Nr.:	1294520
Funk-Frequenz:	868.3 MHz
Max. Sendeleistung:	< 20 mW
Frequenzband:	868.1 - 868.5 MHz
Duty Cycle:	< 1 % pro h
Versorgungsspannung:	230V / AC, 50 Hz
Stromaufnahme:	< 1W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 35 °C
Schutzart:	IP44
Reichweite Freifeld:	ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T):	134,4 x 56 x 87,5 mm
Gewicht:	140g

Gerät entspricht Schutzklasse 1, Verschmutzung: 2, Nennimpulsspannung: 2500V, Betriebsart: S1, 1E4, PT1175, Ebene: 3, einpolige Abschaltung Nicht ersetzbare Einbausicherung: Temperatursicherung Technische Änderungen vorbehalten.

EN Wireless Switch Adapter IP44 868.3 MHz

i This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit www.brematic.com/en/service.

Safety Notes

- ⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This device is suitable for outdoor use; it complies with protection type IP44.
- When used with a plug, splash-proof function can only be achieved if the plug is also splash-proof (IP44).

⚠️ CAUTION! RISK OF INJURY!

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety notes! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

Disposal

- ♻️ The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- ♻️** To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service.
Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

Declaration of Conformity

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model FA 868 01 W3600 IP44 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294520.pdf

Fonction

L'adaptateur radio fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. L'adaptateur radio peut être également directement couplé à la télécommande radio BrematicPRO et être commuté. La télécommande radio (n° d'art. 1294550) ne fait pas partie de cet article.

Geräteübersicht



LED Status	An
leuchtet grün bei	Anlern-Modus
Blinkt rot	Anlern-Schaltadapter zurückgesetzt
Blinkt schnell rot	

Funktion

Der Funk-Schaltadapter ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, das über die App oder PC-Software BrematicPRO gesteuert wird. Der Funk-Schaltadapter kann auch direkt mit der BrematicPRO Funk-Fernbedienung gekoppelt und geschaltet werden. Die Funk-Fernbedienung (Art. Nr. 1294550) ist nicht Bestandteil dieses Artikels.

⚠️ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance. In the event of a malfunction, please contact Service.
- Work on the mains must be performed by an electrician whilst de-energised.
- This device is not suitable for disconnecting. The load is not electrically isolated from the mains.
- Do not use the device if it is visibly damaged.
- Do not connect multiple wireless switch adapters in series.
- In the event of a malfunction, disconnect the device from the socket immediately.

⚠️ CAUTION! FIRE HAZARD!

- Do not connect any terminal devices to the device which could cause a fire or other damage when switched on unattended (e.g. iron).
- Do not switch the device uncontrolled or whilst unattended.
- Do not use extension leads.
- Ensure that the socket is located near the connected device, that it is easy to access and that the device will not be covered during operation.
- Do not overload the device.
- Overloads may result in fire hazards or damage to the device. The maximum load is max. 3600 W.

Intended use

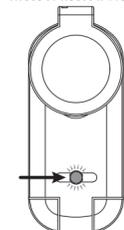
The wireless switch adapter is solely intended to switch consumers connected to the wireless switch adapter on and off in indoor and outdoor locations. The device complies with protection type IP44 if the plug is also splash-proof (IP44).

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.

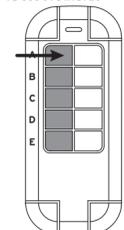
Programmer l'adaptateur radio sur la télécommande radio BrematicPRO

FA 868 01 W3600 IP44 3726



- Appuyez sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote en rouge.

FB 868 01 STA 3726



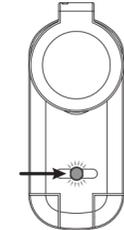
- Appuyez sur la touche de gauche sur la télécommande radio. Après couplage réussi des deux appareils, la LED brille en vert. Le processus de programmation est finalisé.

Télécharger l'application / le logiciel PC BrematicPRO

L'adaptateur radio fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO qui est piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. L'appi est disponible gratuitement dans le App Store et dans le Google Play Store. Les logiciels PC peuvent être téléchargés sous www.brematic.com/fr/service.

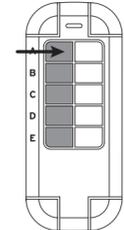
Funk-Schaltadapter an BrematicPRO Funk-Fernbedienung anlernen

FA 868 01 W3600 IP44 3726



- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten. Die LED blinkt rot.

FB 868 01 STA 3726



- Gewünschte linke Taste auf der Funk-Fernbedienung drücken. Nach erfolgreicher Kopplung beider Geräte leuchtet die LED grün. Der Anlern-Vorgang ist abgeschlossen.

Scope of delivery

1 x Wireless Switch Adapter 1 x Instructions for use (digital, available for download)

Technical data

Product designation:	FA 868 01 W3600 IP44 3726
Item no.:	1294520
Radio frequency:	868.3 MHz
Max. transmitting power:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1 % per h
Supply voltage:	230V / AC, 50 Hz
Max. switching capacity:	3600 W
Power input:	< 1W
Ambient temperature:	0 °C to 35 °C
Protection type:	IP44
Open area range:	approx. 100 m
Dimensions (W x H x D):	134.4 x 56 x 87.5 mm
Weight:	140 g

Device corresponds to: protection class I, pollution degree: 2, rated impulse voltage: 2500V, operating mode: S1, 1E4, PT1175, level: 3, unipolar switch-off Non-replaceable installation fuse: thermal cutoff Subject to technical changes without notice.

FR Adaptateur de commutation sans fil IP44 868.3 MHz

i Ce mode d'emploi bref vous permet de vous familiariser avec les fonctionnalités importantes de votre appareil. Vous trouverez le mode d'emploi complet sur www.brematic.com/fr/service.

Consignes de sécurité

- ⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque de suffocation pour cause d'ingestion ou d'inspiration de petites pièces ou films plastiques. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants. Ce n'est pas un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- L'appareil est adapté à une utilisation à libre air et il correspond au degré de protection IP44.
- Une fonction de protection contre les projections d'eau en connexion avec un connecteur ne pourra être atteinte que si le connecteur est lui aussi protégé contre les projections d'eau (IP44).



Informations complémentaires relatives aux appli et à l'utilisation sous <



Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchèteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville concernant les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.
Tél.: 0080048720743 (gratuit)

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

FR | 24

Het draadloos schakelstopcontact kan ook direct aan de BrematicPro afstandsbediening worden gekoppeld en bediend. De afstandsbediening (art.nr. 1294550) wordt niet meegeleverd met dit artikel.

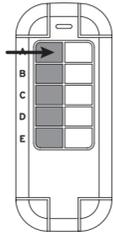
Draadloos schakelstopcontact aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen

FA 868 01 W3600 IP44 3726



- "Leer"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden. De LED knippert rood.

FB 868 01 STA 3726



- Op de gewenste linker knop van de afstandsbediening drukken. Als de beide apparaten succesvol aan elkaar zijn gekoppeld, brandt de led groen. Het leerproces is afgerond.

NL | 30

- In caso di sovraccarico può assistere il pericolo di incendio o di danni all'apparecchio. Il carico massimo ammonta a massimo 3600 W.

Uso secondo la destinazione d'uso

L'adattatore di commutazione radiocomandato serve esclusivamente ad accendere e spegnere i dispositivi connessi in ambienti interni ed esterni. L'apparecchio è conforme al grado di isolamento IP44 se collegato con spina elettrica anch'essa resistente a spruzzi d'acqua (IP44).

Contenuto della confezione

1 x adattatore via radio con interruttore
1 x guida rapida

1 x manuale di istruzioni per l'uso
(digitale, per il download)

Dati tecnici

Denominazione prodotto:	FA 868 01 W3600 IP44 3726
Art. n°:	1294520
Frequenza radio:	868,3 MHz
Potenza max. di trasmissione:	< 20 mW
Banda di frequenza:	868,1 - 868,5 MHz
Ciclo di lavoro:	< 1% all'ora
Tensione di alimentazione:	230 V / AC, 50 Hz
Potenza di commutazione max.:	3600 W
Corrente assorbita:	< 1 W
Temperatura ambientale:	da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento:	IP44
Raggio d'azione a campo aperto:	ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P):	134,4 x 56 x 87,5 mm
Peso:	140 g

IT | 36

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio FA 868 01 W3600 IP44 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294520.pdf

Il presente apparecchio è stato realizzato in osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

IT | 42

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio FA 868 01 W3600 IP44 3726 est conforme aux directives 2014/53/CE et 2011/65/CE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294520.pdf

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

Tous droits réservés.

FR | 25

App / pc-software BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt door middel van de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar. De pc-software is te downloaden op www.brematic.com/nl/service.



Meer informatie over de app en het gebruik ervan vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloos stopcontact aan de BrematicPRO gateway koppelen

De BrematicPRO-app of pc-software is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO gateway is bedrijfsklaar.

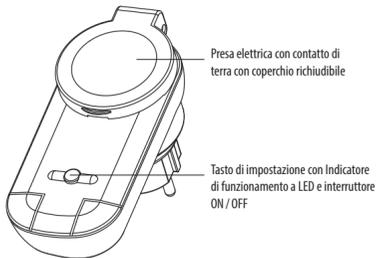
- Open het menu "Instellingen".
- Kies in het submenu "Vertrek" het juiste vertrek. Kies "Apparaat toevoegen".
- Kies de frequentieband "868 MHz".
- "Schakelaar / Stopcontact" kiezen en met "Verder" bevestigen.
- Volg de instructies op de app.
- De "leer"-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
- Voer de naam van het apparaat in en klik op "toevoegen" om het apparaat aan het vertrek te koppelen.
- Vervolgens via "Terug" het submenu verlaten, dan op "Gereed" klikken om het leerproces af te sluiten.

Het draadloos schakelstopcontact is nu gekoppeld. Gedetailleerde informatie over het product vindt u op www.brematic.com/nl/service

NL | 31

L'apparecchio è conforme alla classe di isolamento I, impurità: 2, tensione nominale ad impulso: 2500 V, modo operativo: S1, 1E4, PT1175, piano: 3, spegnimento unipolare Fusibile integrato non sostituibile: fusibile termico Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

Panoramica dell'apparecchio



Stato del LED

Si illumina di verde
Lampeggia una luce rossa
Lampeggia velocemente una luce rossa

Accesso
Modalità di impostazione
Ripristino dell'adattatore di commutazione radiocomandato

IT | 37

DL Draadloze schakeladapter IP44 868.3 MHz

Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige handleiding kunt u vinden op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

- ▲ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen steeds uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis, het voldoet aan beschermingsklasse IP44.
- Een spatwaterdichte functie in combinatie met een stekker wordt alleen dan bereikt als de stekker eveneens spatwaterdicht (IP44) is.

▲ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Bij materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de garantie!

NL | 26

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tél.: 0080048720743 (gratis)

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
Duitsland

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Zwitserland

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Frankrijk

NL | 32

Funzione

L'adattatore di commutazione radiocomandato è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. L'adattatore di commutazione telecomandato può anche essere accoppiato e collegato direttamente con il telecomando radio BrematicPRO. Il telecomando radio (art. n. 1294550) non è parte di questo articolo.

IT | 38

- Een ander gebruik dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

▲ VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden. Neem bij storingen contact op met de serviceafdeling.
- Laat werkzaamheden aan het stroomnet uitsluitend in een spanningsloze toestand door een elektro-monteur uitvoeren.
- Het apparaat is niet geschikt als stroomonderbreker. De last wordt niet fysiek van het stroomnet losgekoppeld.
- Neem het apparaat bij zichtbare schade niet in gebruik.
- Plaats niet meerdere draadloze stopcontacten achter elkaar.
- Verwijder bij storingen het apparaat meteen uit de wandcontactdoos.

▲ VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- Sluit geen toestellen op het apparaat aan die bij onbeheerd inschakelen brand of andere schade kunnen veroorzaken (bijv. strijkijzers).
- Schakel het apparaat niet ongecontroleerd en zonder toezicht in.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Zorg ervoor dat het stopcontact waarop het aangesloten apparaat is aangebracht, vrij toegankelijk is en dat het apparaat niet afgedekt wordt gebruikt.
- Voorkom overbelasting van het apparaat.
- Bij overbelasting bestaat brandgevaar of kan het apparaat beschadigd raken. De maximale belastbaarheid bedraagt max. 3600 W.

NL | 27

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type FA 868 01 W3600 IP44 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294520.pdf

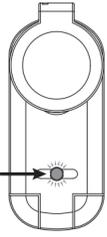
Dit apparaat voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese richtlijnen. Alle genoemde bedrijs- en productnamen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

NL | 33

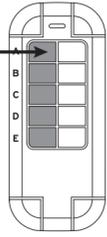
Impostazione dell'adattatore di commutazione telecomandato con telecomando BrematicPRO

FA 868 01 W3600 IP44 3726



- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di impostazione. Il LED si illumina di rosso.

FB 868 01 STA 3726



- Premere il tasto sinistro desiderato situato sul telecomando radio. Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà di verde. La procedura di impostazione è terminata.

Scaricare l'app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. L'app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store. Il software per PC è scaricabile dal sito www.brematic.com/it/service.

IT | 39

Correct gebruik

Het draadloze schakelstopcontact is uitsluitend bedoeld om de erop aangesloten verbruikers zowel binnenshuis als buitenshuis in en uit te schakelen. Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse IP44 als de stekker eveneens spatwaterdicht (IP44) is.

Omvang van de levering

1 x draadloze schakeladapter
1 x beknopte handleiding

1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

Technische gegevens

Product-aanduiding:	FA 868 01 W3600 IP44 3726
Art. nr.:	1294520
Radio-frequentie:	868.3 MHz
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Frequentieband:	868.1 - 868.5 MHz
Duty cycle:	< 1% per uur
Voedingsspanning:	230 V / AC, 50 Hz
Schakelvermogen max.:	3600 W
Stroomopname:	< 1 W
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot 35 °C
Beschermingsgraad:	IP44
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d):	134,4 x 56 x 87,5 mm
Gewicht:	140 g

Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse I, vulling: 2, nominale impulsspanning: 2500 V, bedrijfstype: S1, 1E4, PT1175, niveau: 3, éénpolige onderbreking Niet vervangbare, ingebouwde zekering; thermische zekering Technische wijzigingen voorbehouden.

NL | 28

IT Adattatore via radio IP44 con interruttore 868,3 MHz

Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

- ▲ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- L'apparecchio è adatto all'uso all'aria aperta ed è conforme al grado di isolamento IP44.
- La protezione antispruzzo in collegamento ad una spina si ottiene solamente se la spina è anch'essa resistente agli spruzzi d'acqua (IP44).

IT | 34



Per maggiori informazioni circa l'app e la gestione consultare il sito www.brematic.com/it/service.

Impostazione dell'adattatore di commutazione telecomandato tramite gateway BrematicPRO

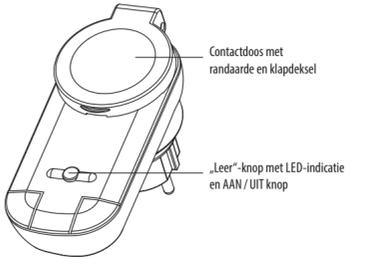
L'app o il software per PC BrematicPRO è installato e aperto. Il gateway BrematicPRO è pronto per l'uso.

- Aprire il menu "Impostazioni".
- Selezionare il sottomenu "Locali", scegliere quindi il locale. Premere il pulsante "Aggiungi apparecchio".
- Selezionare la banda di frequenza "868 MHz".
- Selezionare "Interruttore / Presa" e confermare con "Avanti".
- Seguire le istruzioni dell'app.
- Premere e tenere premuto il tasto di impostazione per 3 secondi.
- Inserire il nome dell'apparecchio e premere "Aggiungi" per assegnare l'apparecchio al locale.
- Abbandonare in seguito il locale premendo "Indietro"; premere infine "Fine" per terminare la procedura di impostazione.

L'adattatore di commutazione radiocomandato è ora stato impostato. Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service

IT | 40

Apparaatoverzicht



LED-status	
brandt groen indien	Aan
Knippert rood	Leermodus
Knippert snel rood	Draadloos stopcontact gereset

Functie

Het draadloos schakelstopcontact maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd.

NL | 29

▲ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'incossenza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!
- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali dell'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

▲ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Non aprire l'alloggiamento. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione. In caso di malfunzionamento contattare l'assistenza.
- Far eseguire eventuali lavori alla rete elettrica esclusivamente a tensione disattivata e da parte di personale qualificato.
- L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione. Il circuito di carico non è separato galvanicamente dalla rete.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.
- Non collegare più adattatori di commutazione radiocomandati in serie.
- In caso di anomalie rimuovere immediatamente l'apparecchio dalla presa elettrica.

▲ ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- Non collegare all'apparecchio dispositivi che, accendendosi senza supervisione, possono causare incendi o altri danni (ad es. ferri da stiro).
- Non accendere l'apparecchio senza controllarlo o monitorarlo.
- Non utilizzare alcuna prolunga.
- Assicurarci che la presa installata in prossimità dell'apparecchio collegato sia facilmente accessibile e che l'apparecchio non sia coperto quando viene messo in funzione.
- Evitare un sovraccarico dell'apparecchio.

IT | 35

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici; provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Assistenza

In caso di domande circa il prodotto è possibile contattarci sul sito www.brematic.com/it/service.
Tél.: 0080048720743 (gratuito)

Produttore

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Smart up your home.

www.brematic.com



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t AG
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

0489989 / 4117